Выражение обстоятельственных отношений. Уступительные отношения.

ЧЕСТНАЯ БЕДНОСТЬ

Роберт Бёрнс

Кто че́стной бе́дности свое́й
Стыди́тся и всё про́чее,
Тот са́мый жа́лкий из люде́й,
Трусли́вый раб и про́чее.

При всём при том,
При всём при том,
Пуска́й бедны́ мы с ва́ми,
Бога́тство —
Штамп на золото́м,
А золото́й —
Мы са́ми!

Мы хлеб еди́м и во́ду пьём,
Мы укрыва́емся тряпьём
И всё тако́е про́чее,
А ме́жду тем дура́к и плут
Оде́ты в шёлк и ви́на пьют
И всё тако́е про́чее.

При всём при том,
При всём при том,
Суди́те не по пла́тью.
Кто че́стным ко́рмится трудо́м,
Таки́х зову́ я зна́тью.

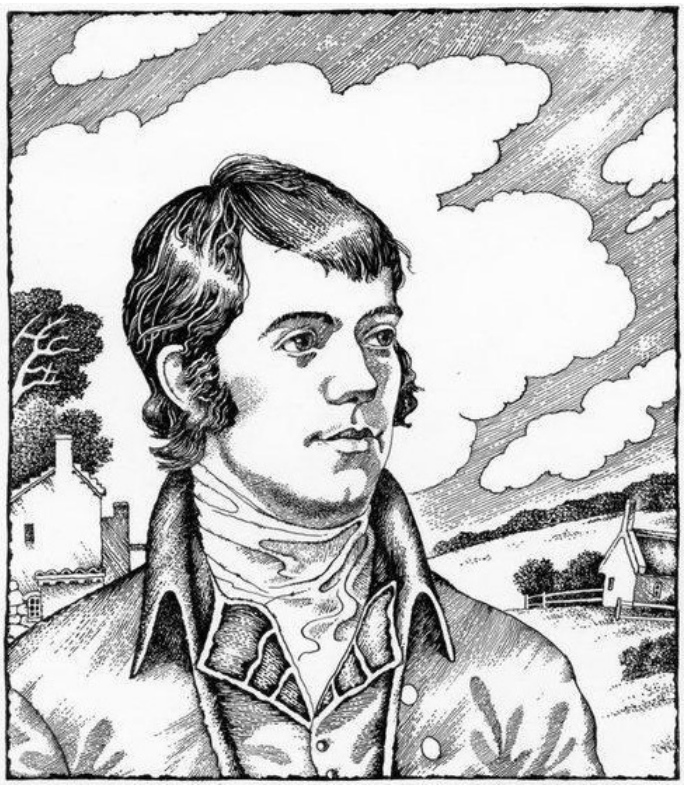
Вот э́тот шут — приро́дный лорд.
Ему́ должны мы кла́няться.
Но пусть он чо́порен и горд,
Бревно́ бревно́м оста́нется!

При всём при том,
При всём при том,
Хоть весь он в позуме́нтах, —
Бревно́ оста́нется бревно́м
И в ордена́х, и в ле́нтах!

Коро́ль лаке́я своего́
Назна́чит генера́лом,
Но он не мо́жет никого́
Назна́чить че́стным ма́лым.

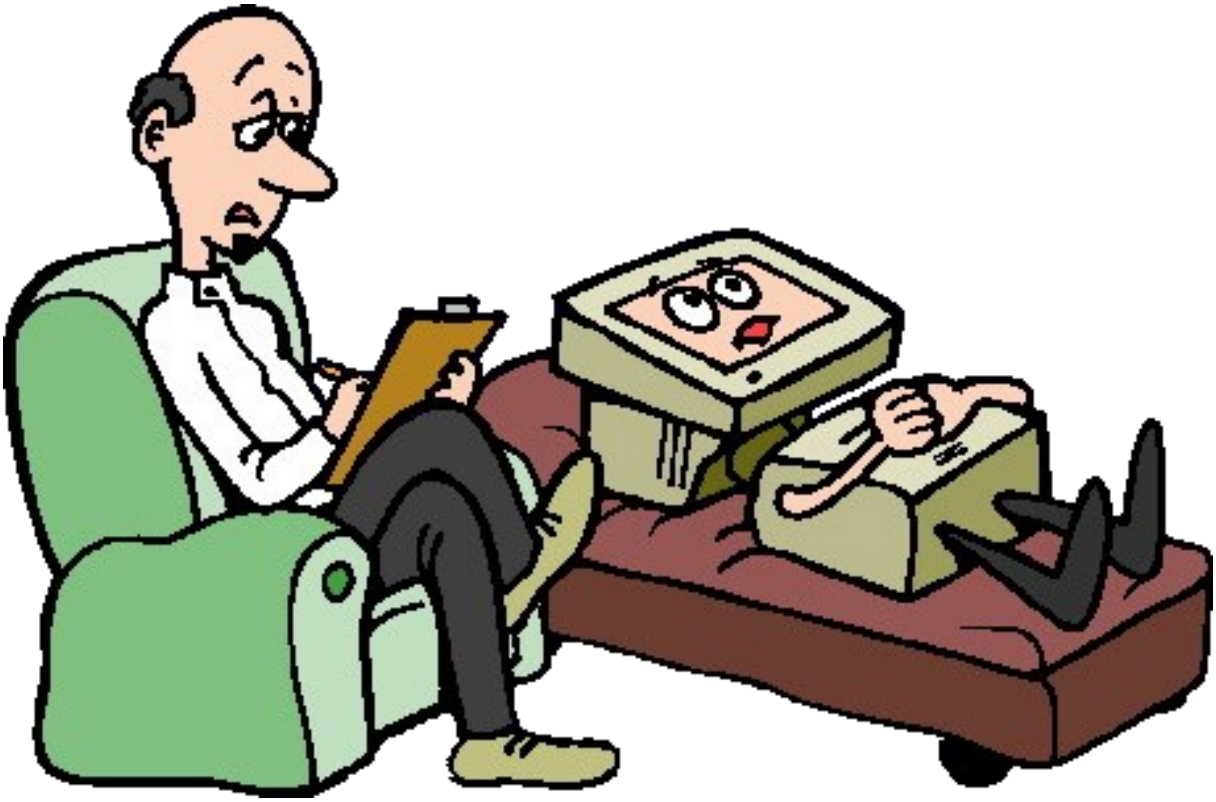
При всём при том,
При всём при том,
Награ́ды, лесть
И про́чее
Не заменя́ют
Ум и честь
И всё тако́е про́чее!

Наста́нет день и час пробьёт,
Когда́ уму́ и че́сти
На всей земле́ придёт черёд
Стоя́ть на пе́рвом ме́сте.



При всём при том,
При всём при том,
Могу́ вам предсказа́ть я,
Что бу́дет день,
Когда́ круго́м
Все лю́ди ста́нут бра́тья!

Уступительные отношения имеют характер парадокса. Сообщаемое в уступительной части предложения выступает как потенциальная причина, оказавшаяся недостаточным основанием для того, чтобы отменить ситуацию, о которой сообщается в предложении. Определить наличие уступки можно с помощью вопросов: *несмотря на что? вопреки чему? независимо от чего?*



Хотя́ компью́тер и желе́зный, ему́ иногда́ быва́ет ну́жен психо́лог.

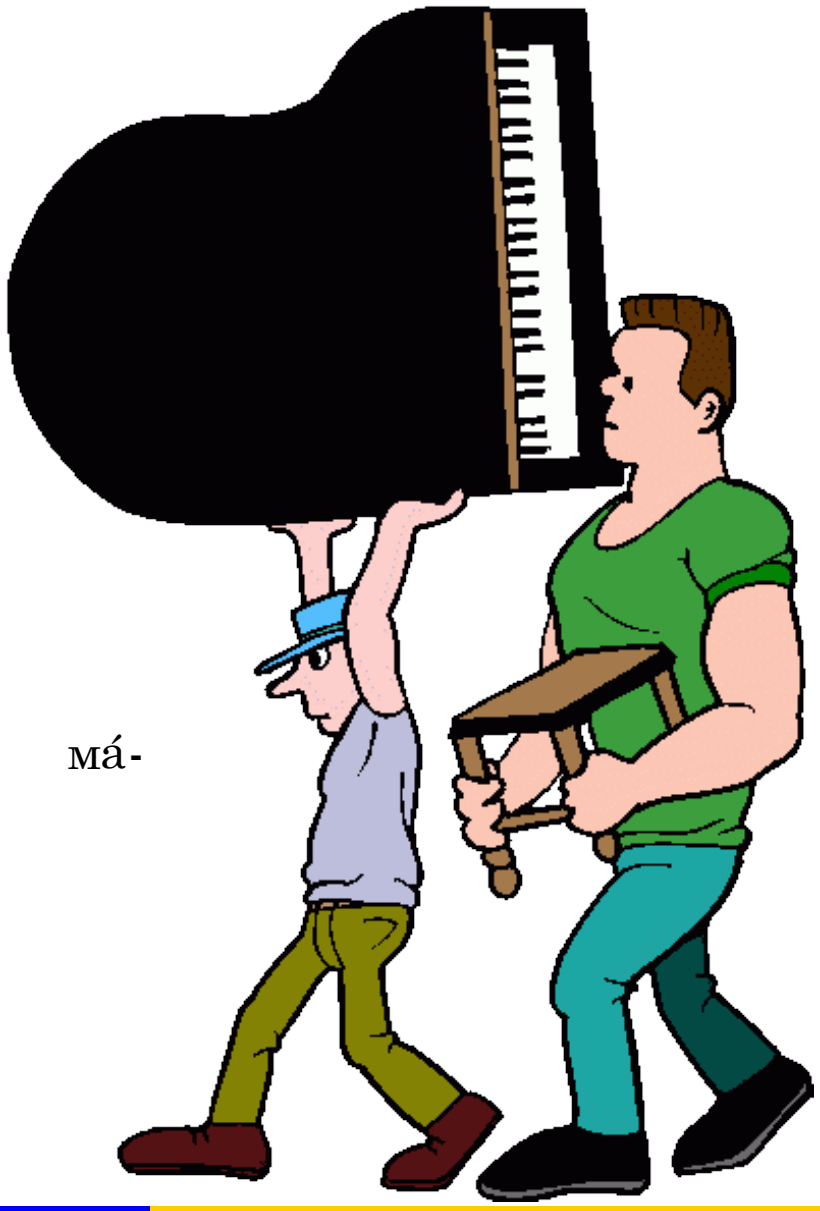
ВЫРАЖЕНИЕ УСТУПИТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Несмотря на что?

Несмотря́ на сове́ты враче́й

Влад продолжа́ет есть фаст-фу́д.

Несмотря́ на волне́ние … .

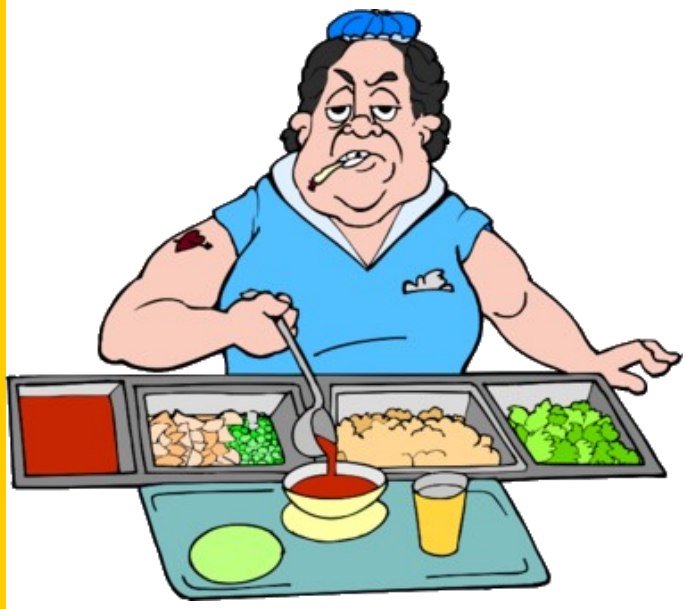


Несмотря́ на ма́ленький рост … .

ВЫРАЖЕНИЕ УСТУПИТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Несмотря на что?

Несмотря́ на то, что Дми́трий Бура́го на́чал занима́ться жи́вописью в 45 лет, он стал замеча́тельным худо́жником.



Несмотря́ на то, что тётя Кла́ва рабо́тает в буфе́те, … .

Несмотря́ на то, что па́па о́чень за́нят, … .

ВЫРАЖЕНИЕ УСТУПИТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Несмотря на что?

Хотя́ у Тере́зы за́втра экза́мен, она́ соверше́нно не волну́ется.

Хотя́ уже́ по́здняя ночь, … .

Хотя́ у Оле́си боли́т голова́, … .

ВЫРАЖЕНИЕ УСТУПИТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Несмотря на что?

Потеря́в о́бе ноги́, Джек продолжа́ет занима́ться спо́ртом.

Познако́мившись с Ива́ном совсе́м неда́вно, … .

Да́же наде́в очки́, … .

ВЫРАЖЕНИЕ УСТУПИТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Несмотря на что?

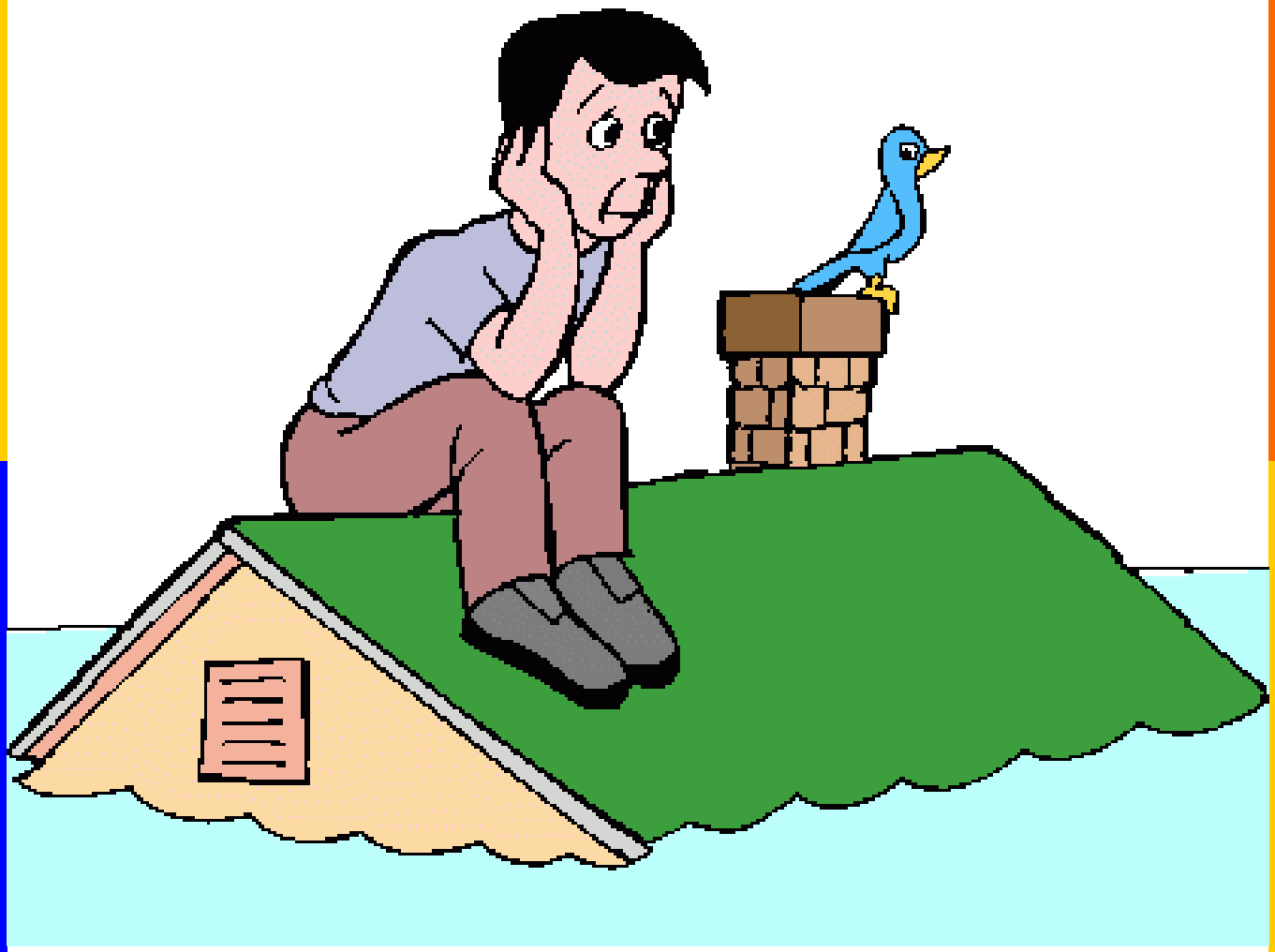
Вопреки́ наде́ждам враго́в Ро́ланд оста́лся жив.

Вопреки́ ожида́нию Сабри́ны … .

Вопреки́ жела́нию ма́тери … .

ВЫРАЖЕНИЕ УСТУПИТЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Несмотря на что?

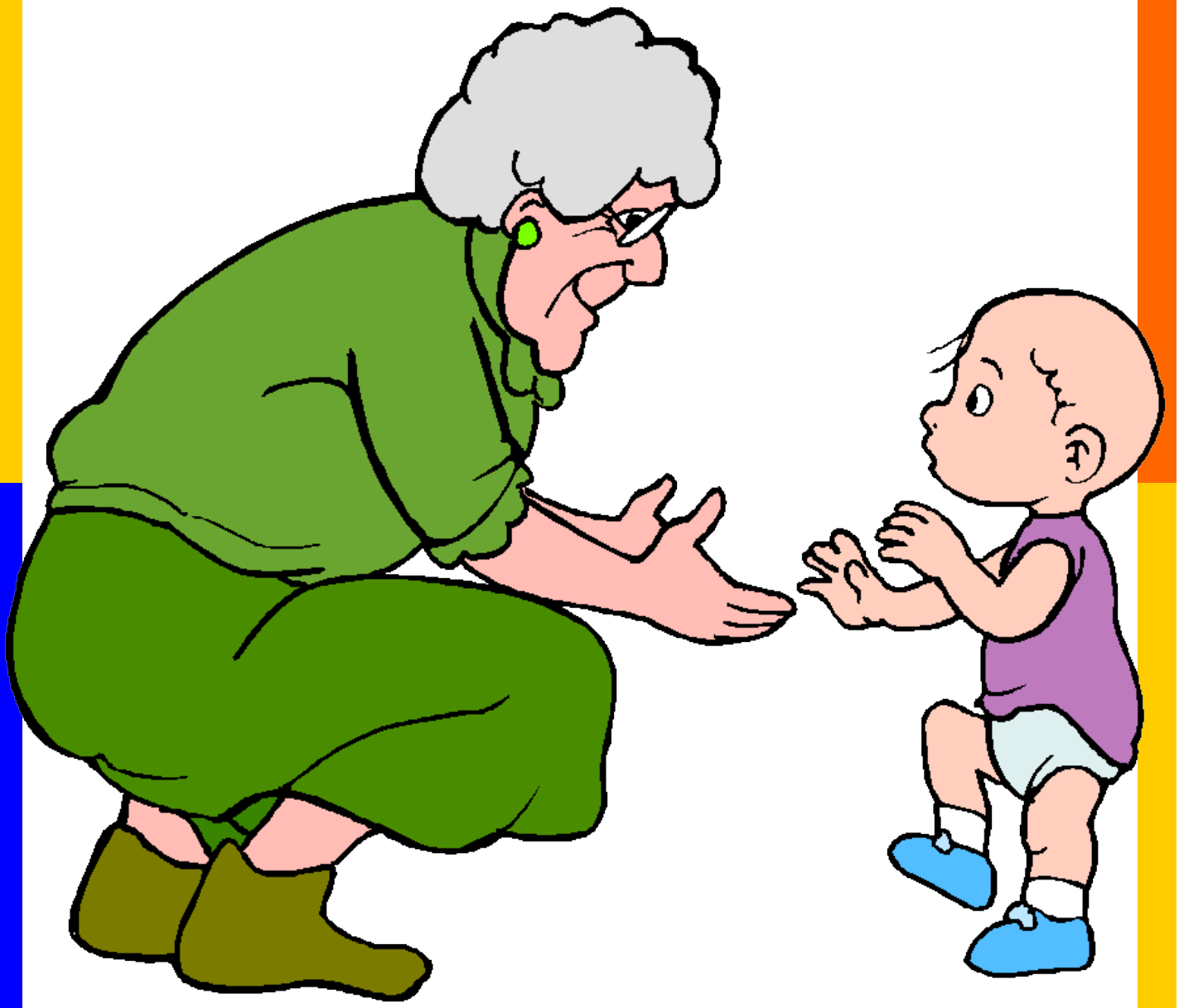


При всём своём оптими́зме Гали́м загрусти́л.

При всей любви́ к де́душке … .

При всём жела́нии похуде́ть … .

Вита́лику всего́ 10 ме́сяцев, но он уже́ пыта́ется ходи́ть.



Хотя́ *Вита́лику всего́ 10 ме́сяцев, он уже́ пыта́ется ходи́ть.*

Сего́дня о́чень хо́лодно, но Бори́с Миха́йлович с Его́ром прие́хали на рыба́лку.

Хотя́ … .

Э́тот паззл дово́льно сло́жный, но Джим с ним спра́вится.

Хотя́ … .

Анджей и Да́на друзья́, но они́ ча́сто ссо́рятся.

Хотя́ … .

Э́рик всю доро́гу от до́ма бежа́л, но он опя́ть опозда́л на шко́льный авто́бус.

Хотя́ … .

Ба́бушка чита́ет То́му ка́ждый ве́чер, но ему́ не надоеда́ет слу́шать.

Хотя́ … .

Ма́ма не рабо́тает, но она́ си́льно устаёт.

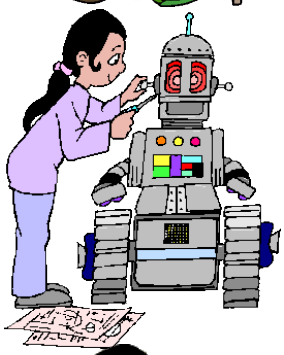
Несмотря́ на *то, что ма́ма не рабо́тает, она́ си́льно устаёт.*

Ещё совсе́м ра́но, но Бори́с Константи́нович с Ефи́мом уже́ пришли́ на ре́чку.

Несмотря́ на … .

Ле́то бы́ло жа́рким и сухи́м, но фе́рмер собра́л хоро́ший урожа́й.

Несмотря́ на … .



Чертежи́ бы́ли сло́жными, но Альби́на смогла́ разобра́ться без посторо́нней по́мощи.

Несмотря́ на … .

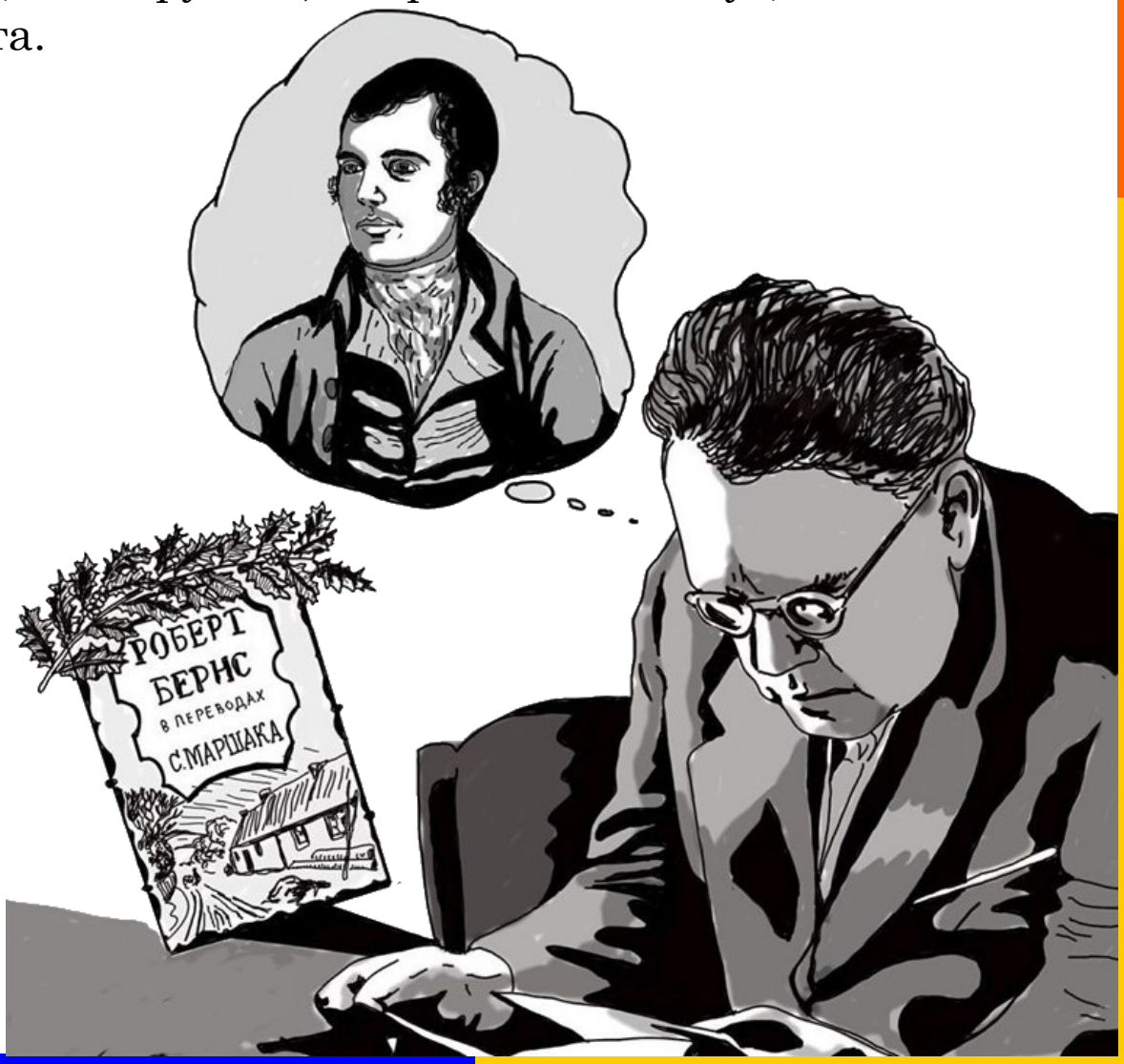
Се́годня бу́дний день, но ма́ма печёт Матве́ю пиро́г.

Несмотря́ на … .

Ну́жно де́лать дома́шнее зада́ние, но Степа́н не мо́жет оторва́ться от игры́.

Несмотря́ на … .

Ро́берт Бёрнс (1759-1796) — оди́н из люби́мейших в Росси́и зарубе́жных поэ́тов. Объясня́ется э́то не то́лько досто́инствами его́ тво́рчества, но и замеча́тельными перево́дами произве́дений поэ́та на ру́сский язы́к. Пре́жде всего́ речь идёт о перево́дах, сде́ланных Самуи́лом Яковлевичем Маршако́м (1887-1964). За перево́ды балла́д Ро́берта Бёрнса поэ́т был удосто́ен зва́ния почётного граждани́на Шотла́ндии. Именно Марша́к откры́л лю́дям, говоря́щим по-ру́сски, тво́рчество э́того удиви́тельного поэ́та.



Интере́сна судьба́ творе́ний Бёрнса в англоязы́чных стра́нах. Тво́рчество поэ́та ма́ло кто лю́бит, поско́льку его́ стихи́ на́до адапти́ровать к совре́менному англи́йскому языку́. Но 25 января́ попре́жнему счита́ется важне́йшим национа́льным пра́здником Шотла́ндии — шотла́ндцы всех стран ежего́дно отмеча́ют день рожде́ния своего́ поэ́та.

Страницы 2-6. Читаем стихотворение Бёрнса в переводе Маршака «Честная бедность».

Страница 7. Пытаемся понять, что значат уступительные отношения.

Страницы 8-19. Заканчиваем предложения.

Страницы 20,21. Преобразуем сложные предложения в сложноподчинённые с союзом **хотя**.

Страницы 22,23. Преобразуем сложные предложения в сложноподчинённые с союзом **несмотря на**.

Страницы 24-25. Читаем текст. Если дети готовы — обсуждаем. В Интернете можно найти песни на слова Роберта Бёрнса из кинофильмов с видеорядом. Градский очень хорошо поёт. Ну а стихи можно подобрать по интересам детей, которых вы учите.